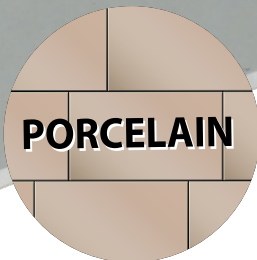


RUBI



SLIM
SYSTEM

PROFESSIONAL
CUTTER

www.rubi.com

RUBI

SLIM

SYSTEM

PROFESSIONAL CUTTER

PORCELAIN



ES Práctica bolsa de transporte fabricada en Nylon reforzado con asas y cinta bandolera. Incorpora 4 bolsillos para accesorios

EN Practical transport bag made with reinforced nylon handles and shoulder strap. Includes 4 pockets for accessories.

FR Sac de transport pratique fabriqué en nylon renforcé avec poignées et bandoulière. 4 pochettes pour accessoires incluses.

CAT Pràctica bossa de transport fabricada amb niló reforçat amb nanses i cinta bandolera. Incorpora 4 butxaques per a accessoris

PT Prática bolsa de transporte, fabricada em nylon reforçado, com asas e cinta bandoleira. Incorpora 4 bolsitas para acessórios

IT Práctica bolsa de transporte fabricada en Nylon reforzado con asas y cinta bandolera. Pratica borsa per il trasporto fabbricata in nylon rinforzato con maniglie. Incorpora 4 tasche per gli accessory.

DE Praktische Transportverpackung aus verstärktem Nylon mit Griffen und Verschlusskordel. Inklusive 4 Taschen für Zubehör

NL Handige nylon transporttas met handvaten en een draagriem. Inclusief 4 zijvakken voor accessoires.

DA Praktisk transporttaske lavet med forstærkede nylon håndtag og skulderrem. Indeholder 4 lommer til medfølgende tilbehør.

RU Практичная, прочная нейлоновая сумка-чехол с ручками и наплечным ремнём. 4 кармана для инструмента.

TR Güçlendirilmiş nylon tutamakları ve omuz askısı ve 4 aksesuar cepi ile pratik taşıma çantası.

PL Praktyczna torba ze wzmocnionego nylonu z uchwytami i taśmą na ramię. Torba posiada 4 kieszenie na akcesoria.

EL Πρακτική τσάντα μεταφοράς από ενισχυμένο nylon με λαβές και ιμάντα κράμσης για τον ώμο. Περιέχει πρακτικές θήκες για αξεσουάρ.

FI Käytännöllinen kuljetuslaukku vahvistetuilla nailonkahoilla ja olkahihnalla. Sisältää 4 taskua tarvikkeille.

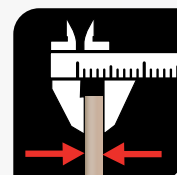
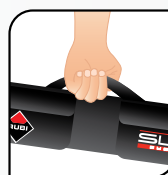
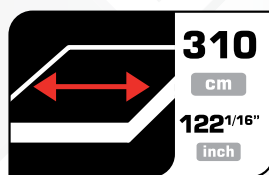
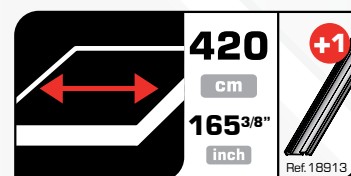
CZ Praktický vak pro přepravu se zesílenými madly z nylonu a popruhem na nošení přes rameno, 4 zabudované kapsy pro příslušenství.

ZH 带强化尼龙手柄和肩带的包装袋，经久耐用，并附送四个放置配件的口袋。

HU Erős műanyagból készített táská fűlekel és vállszíjjal, 4 zsebbel rendelkezik a hozzávalók tárolására.

RO Sac de transport practic cu mânere din nylon armat si curea de umar. Include 4 buzunare pentru accesorii.





	REF					
Slim System Cutter	18911	3100 mm 122 1/8"	3-8 mm 1/8 - 5/16"	170x120x1170 mm 32 3/8x13 1/2x5 1/8"	6,3 kg 13,89 Lb	22 mm 7/8"

(ES) RUBI® SLIM SYSTEM CUTTER, sistema de corte manual de placas porcelánicas de gran formato y espesores comprendidos entre los 3 y los 8 mm.

(EN) RUBI® SLIM SYSTEM CUTTER, manual cutting system for large format porcelain tiles with thickness between 3 to 8 mm.

(FR) RUBI® SLIM SYSTEM CUTTER, système de coupe manuel de carreaux de porcelaine de grand format et d'épaisseurs comprises entre 3 et 8 mm.

(CAT) RUBI® SLIM SYSTEM CUTTER, sistema de tall manual de plaques porcelàniques de gran format i espessors compresos entre els 3 i els 8 mm.

(PT) RUBI® SLIM SYSTEM CUTTER, sistema de corte manual de placas porcelánicas de grande formato e com espessuras compreendidas entre os 3 e os 8 mm.

(IT) RUBI® SLIM SYSTEM CUTTER, sistema di taglio manuale di lastre di porcellanato di grande formato e spessore compreso tra 3 e 8 mm.

(DE) RUBI® SLIM SYSTEM CUTTER, manuelles Schneidsystem für großformatige Keramikplatten mit 3 bis 8 mm Materialstärke.

(NL) De RUBI® SLIM SYSTEM CUTTER, handmatig snijsysteem om grootformaat porceleinen tegels te snijden met een dikte van 3 tot 8 mm.

(DA) RUBI® SLIM SYSTEM CUTTER, manuel skæring system for storformat porcelæn fliser med Tykkelse på mellem 3 til 8 mm.

(RU) ПЛИТКОРЕЗ RUBI® SLIM SYSTEM (СЛИМ СИСТЕМ), система ручной резки керамогранитных плит большого формата и толщиной 3мм – 8мм.

(TR) RUBI® İNCE VE UZUN KESİCİ, 3 – 8 mm. arası kalınlıktaki büyük proselenleri manuel keser bir sistemdir.

(PL) RUBI® SLIM SYSTEM CUTTER to urządzenie do ręcznego przecinania płyt z gresów porcelanowych dużych formatów grubości od 3 do 8 mm.

(EL) Σύστημα κοπής με το χέρι για πλάκες porcellanato μεγάλων διαστάσεων και πάχους από 3 μέχρι 8 χιλ.

(FI) RUBI® SLIM SYSTEM CUTTER, käsikäyttöinen leikkauslaite isojen laattojen leikkaamiseen, paksuuskille 3 – 8 mm.

(CZ) RUBI® SLIM SYSTEM CUTTER, ruční řezačka pro velkoformátové tenkostěnné desky z keramiky o tloušťce 3 - 8 mm.

(ZH) 瑞比薄板切割系统，是用于切割2-8毫米厚的大规格瓷砖薄板的手动切割系统。

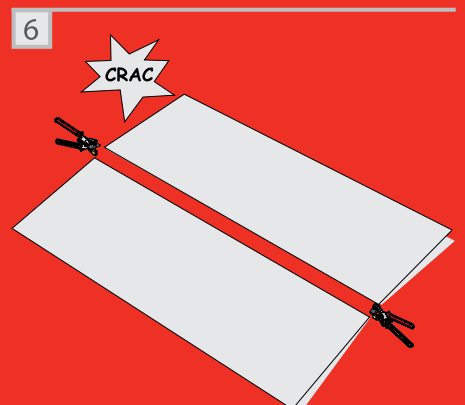
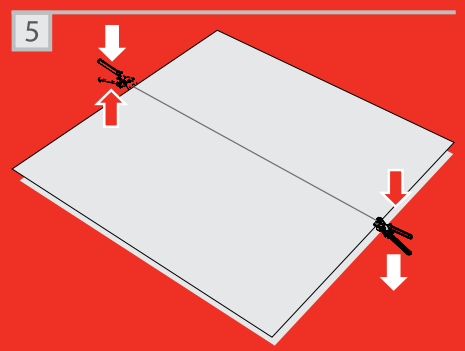
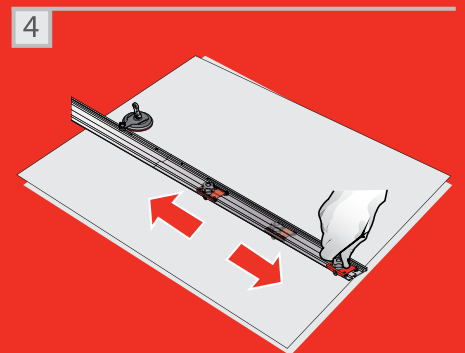
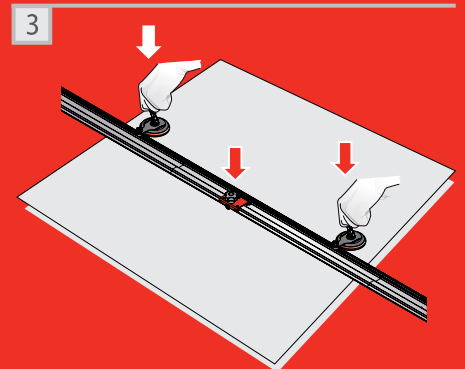
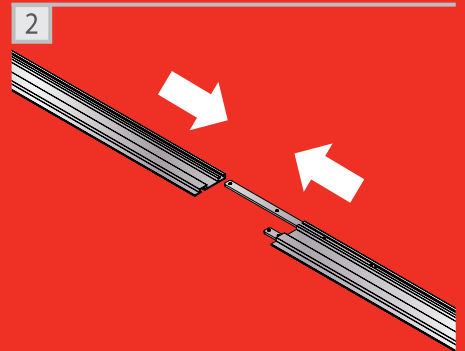
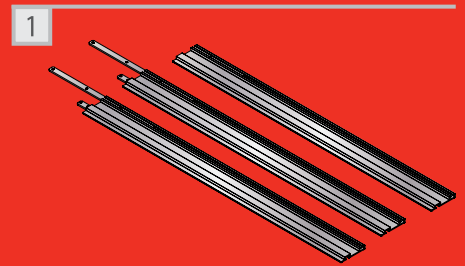
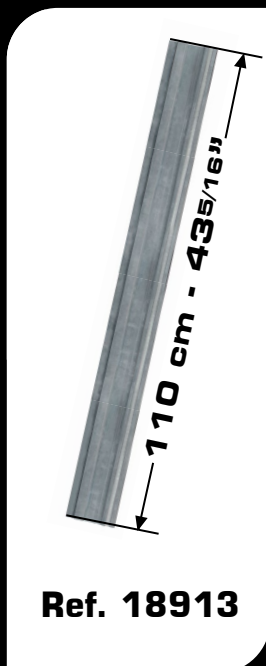
(HU) RUBI® SLIM CUTTER = vékonyított lapok vágási rendszere, 3-8 mm vastag, nagyméretű porcelán lapok kézi vágására javasolt.

(RO) RUBI® SLIM SYSTEM CUTTER, sistem de taiere manual pentru placi portelanate de mari dimensiuni, cu grosimi între 3-8 mm.

Incluido · Included · Inclus · Inclòs ·
 Incluído · Incluso · Inbegriffen · Inbegrepen
 · Inkluderet · **включенный** · Dahil · W
 kompletie · Περιλαμβάνονται · Mukana ·
 Součást dodávky · 包括 · Beleértve · Inclus



Accesorios · Accessories · Accessoires
 · Accessoris · Acessórios · Accessori ·
 Zubehör · Accessoires · Tilbehør ·
Аксессуары · aksesuarlar · Akcesoria ·
 Αξεσουάρ · Lisätarvikkeet · Příslušenství ·
 配件 · Kiegészítők · Accesorii





ES Guías de aluminio extrusionado de 110 cm de longitud conectables entre sí. **EN** Extruding aluminum guides (110 cm long) that plug together. **FR** Guides en aluminium extrudé de 110 cm de longueur se connectant en eux. **CAT** Guies d'alumini extrusionat de 110 cm de longitud connectables entre si. **PT** Guías de alumínio extrusado de 110 cm de comprimento interligáveis entre si. **IT** Guide in alluminio estrusionato di 110 cm di lunghezza collegabili tra di loro. **DE** Schienen aus stranggepresstem Aluminium, Länge: 110 cm, können miteinander verbunden werden. **NL** Verstelbare aluminium geleiders die onderling op elkaar aansluiten met een lengte van 110 cm. **DA** aluminium guider (110 cm lang), der sættes sammen. **RU** Алюминиевые направляющие длиной 110см соединяемые между собой. **TR** Birbirine gemesi aluminium kilavuz ray (110cm. uzunluğunda). **PL** Prowadnice z aluminium wyciskanego długości (110 cm) połączone ze sobą. **EL** Οδηγός από εξελασμένο αλουμίνιο, μήκους 110εκ. οι οποίοι συναρμολογούνται. **FI** Jatkettava, aluminisoidu ohjainkisko (110 cm pitkä), jota liitetään toisiinsa. **CZ** Vodicí lišty z extrudovaného hliníku o délce 110 cm, které lze vzájemně propojit. **ZH** 挤出铝轨拼接 (单根长110厘米)。 **HU** 110 cm hosszú, egymáshoz csatlakoztatható, extrudált alumínium megvezetők. **RO** Ghidaje de aluminiu (lungime 110 cm) care se conectează între ele.



ES Capacidad de corte de 310 cm (ampliable según necesidad). **EN** Cutting capacity of up to 310 cm (expandable as needed). **FR** Capacité de coupe de 310 cm (extensible en cas de besoin). **CAT** Capacitat de tall de 310 cm (ampliable segons necessitat). **PT** Capacidade de corte de 310 cm (extensível segundo a necessidade). **IT** Capacità di taglio di 310 cm (ampliable secondo la necessità). **DE** Schnittkapazität: 310 cm (bei Bedarf erweiterbar). **NL** Snijcapaciteit van 310 cm. (verder uit te breiden indien nodig). **DA** Skærekapacitet på op til 310 cm (kan udvides efter behov). **RU** Длина реза 310 см (возможно увеличение при необходимости). **TR** 310 cm. kesme kapasitesi (uzatma ile). **PL** Długość cięcia 310 cm (możliwość zwiększenia wg potrzeb). **EL** Ικανότητα μήκους κοπής 310 εκ, επεκτεινόμενο ανάλογα με τις ανάγκες. **FI** Leikkauskapasiteetti aina 310 cm asti (jatkettavissa tarvitessa). **CZ** Celková délka řezu až 310 cm (lze nastavit dle potřeby). **ZH** 最大切割长度达310厘米 (可根据需求扩展)。 **HU** Vágási kapacitás 310 cm (szükség szerint meghosszabbítható). **RO** Capacitate de tăiere de până la 310 cm (expandabil cum este necesar).



ES Gracias a los cordones de silicona que incorporan las guías en su base y las ventosas de fijación, el SLIM CUTTER garantiza y facilita un corte recto. **EN** With silicone cords, incorporated at its base, and suction pads for extra hold, the SLIM SYSTEM CUTTER guarantees and facilitates a straight cut without involuntary variances. **FR** Grâce aux patins de silicones situés à la base des guides et les ventouses de fixations, le SLIM CUTTER garantit et facilite une coupe droite sans écarts involontaires. **CAT** Gràcies als cordons de silicona que incorporen les guies a la base i a les ventoses de fixació, el SLIM CUTTER garanteix i facilita un tall recte. **PT** Graças aos cordões de silicone, que incorporam as guias na sua base, e as ventosas de fixação, o SLIM CUTTER garante e possibilita um corte recto, sem desvios involuntários. **IT** Grazie alle fascette di silicone, incorporate nella base della guida, e alle ventose di fissaggio, lo SLIM CUTTER garantisce e facilita un taglio diritto, senza deviazioni involontarie. **DE** SLIM CUTTER gewährleistet und erleichtert durch die Lagerung der Schienen mit Silikonlippe und mit den Vakuum-Saugtellern einwandfreie, gerade Schnitte und verhindert ungewolltes Abrutschen. **NL** Het systeem heeft siliconen strippen die in de bodemplaat verwerkt zijn en zuignappen voor extra houvast, waardoor de SLIM CUTTER rechte snedes zonder afwijkingen garandeert en vergemakkelijkt. **DA** Med silikone ledninger, der er inkommeret på sin base, og sugekopper til ekstra hold, garanterer SLIM SYSTEM CUTTER et lige og lettere snit. **RU** Силиконовые прокладки на направляющих и присоски обеспечивают точный ровный рез плиткорезом SLIM. **TR** Ray üzerindeki hareketli vantuzlar sayesinde düz kesim imkanı. **PL** Silikonowe uszczelniające w podstawach prowadnic oraz przyssawki mocujące pozwalają uniknąć przypadkowych przesunięć przyrzędu i zapewnijają proste cięcia. **EL** Η σιλικόνη που είναι ενσωματωμένη στη βάση των οδηγών και οι βεντούζες σταθεροποίησης στον κόφτη πλάκιδιων Slim, εγγυώνται ένα εύκολο ευθύ κόψιμο. **FI** Ohjainkiskojen silikoniset johteet (pohjissa) ja imukupit takaavat ehdottoman suorat leikkaukset. **CZ** Díky zabudovaným silikonovým protiskluzovým proučkům v základně lišty a přísavkám systém SLIM CUTTER zaručuje snadný přesný přímý řez. **ZH** 独立持有的一体式吸盘，避免了薄板切割系统直线切割时的意外滑动。 **HU** A megvezetők szilikon zsinorjának, valamint a rögzítő tappancsoknak köszönhetően a SLIM CUTTER egyenes vágást garantál. **RO** Cu cabluri de silicon, incorporate la baza sa, și ventuze pentru fixare extra, SLIM SYSTEM CUTTER garantează și facilitează o tăietură dreaptă, fără variații involuntare.



ES Rolina de Carburo de Tungsteno con tratamiento de Carburo de Titanio y rodamiento para ofrecer un mayor rendimiento y calidad en el rayado. **EN** The Tungsten Carbide roller guide has been treated with Titanium to deliver higher quality performance and scratching. **FR** Roulette en carbure de tungstène traité en carbure de titane et roulement pour un meilleur rendement et qualité de l'incision de la roulette. **CAT** Rolina de Carbur de Tungstè amb tractament de Carbur de Titani i rodament per oferir un major rendiment i qualitat en el ratllat. **PT** Roleta de Carbone de Tungsténio com tratamento de Carbono de Titânio e rolamento para possibilitar um maior rendimento e qualidade no corte. **IT** Rotellina in Carburo di Tungsteno con trattamento di Carburo di Titanio per offrire una maggiore prestazione nell'incisione. **DE** Die mit Titanacarbide behandelte Rolle aus Wolframcarbide und das präzise Lager garantieren höchste Leistung und Qualität beim Anreißen der Schnittlinie. **NL** De hardmetalen rolgeleiding, welke behandeld is met Titanium Carbide, draagt bij aan een hoger rendement: en een betere resistentie tegen krassen. **DA** Med Tungsten Karbid rullestyr er blevet behandlet med Titanium for at levere høj kvalitet af selve skæringen. **RU** Режущая система на подшипниках. Победитовый режущий ролик с титановым покрытием обеспечивает высокое качество реза. **TR** Tungsten karpitile sertleştirilirmiş hareketli kafa ile üstün performans. **PL** Krążek tarczy wykonany z węgla wolframu z powłoką z węgla tytanu zapewnia wysoką trwałość oraz jakość nacinania. **EL** Ρόουλο από καρβίδιο επεξεργασμένο με καρβίδιο τιτανίου, για να προσφέρει καλύτερη απόδοση και ποιότητα στο κόψιμο. **FI** Leikkausterän Titanium pinnoitus parempaan ja kestävämpään leikkaamiseen. **CZ** Řezací rojezd vyrobený ze slitného karbidu s povrchovou titanovou úpravou poskytuje vysokou účinnost a kvalitu našlunuti. **ZH** 钎化处理的碳化钨材质滚轮导轨实现了更高质量的划线表现。 **HU** Titán-karbid bevonatú vidia végkörönget biztosítja a kiváló teljesítményt és minőséget a lap karcolásánál. **RO** Rolele de taiera a fost tratate cu titan, pentru a oferi o mai bună calitate a tăierii.



ES Sistema de separación, mediante tenazas regulables, que facilita y asegura una separación progresiva de la pieza, reduciendo el riesgo de rotura. **EN** Separation system uses adjustable pliers, which facilitates and ensures a gradual separation of the workpiece, reducing the risk of breakage. **FR** Système de séparation à l'aide de tenailles réglables facilitant et assurant une séparation progressive de la pièce à couper, réduisant les risques de ruptures. **CAT** Sistema de separació, mitjançant tenalles regulables, que facilita i assegura una separació progressiva de la peça, reduint el risc de trencament. **PT** Sistema de separação mediante tenazes reguláveis, que facilita e assegura uma separação progressiva da peça, reduzindo o risco de ruptura. **IT** Sistema di separazione, mediante tenaglia regolabile che facilita e assicura una separazione progressiva del pezzo, riducendo. **DE** Trennsystem mit verstellbarer Zange zum leichten, fortschreitenden Entfernen des Werkstücks; es vermindert das Bruchrisiko. **NL** Breeksysteem met verstelbare tangen die een geleidelijke breuk van de tegel garandeert en vergemakkelijkt, waardoor het risico op verkeerd breken minimaal is. **DA** Separation system bruger justerbare tænger, hvilket lettere og sikrer en gradvis adskillelse af emnet og reducerer risikoen for skæve brud. **RU** Регулируемые щипцы-разделитель облегчают и обеспечивают прогрессивное разделение заготовки, снижая риск её неправильного разлома. **TR** Ayarlı kinci pense ile kesilen parçanın düzgün ve hasarsız kırılması sağlanır. **PL** System łamania za pomocą regulowanych obcęgow umożliwia progresywne łamanie płytki, co minimalizuje ryzyko niekontrolowanego pęknięcia. **EL** Σύστημα διαχωρισμού από ρυθμιζόμενες τανάβες που διευκολύνει και σιγουρεύει ένα προοδευτικό κόψιμο αποφεύγοντας έτσι το σπάσιμο της πλάκας. **FI** Laattojen katkaisun käytetään säädettävissä pihteitä, joiden asteittaisen käytön avulla vähennetään epätoivotun halkeamisen vaaraa. **CZ** Pro dělení jsou používány nastavitelné kleště, které usnadňují postupné lámání materiálu a omezují tím riziko jeho poškození. **ZH** 分离系统采用可逐步分离的可调钳，降低了薄板的破碎风险。 **HU** Allítható csipeszek segítik a megkarcolt lap progresszív elválasztását jelentősen csökkentve a törés valószínűségét. **RO** Sistemul de rupere folosește clește reglabile, ceea ce facilitează și asigură o separare treptată a piesei de prelucrat, reducând riscul de rupere.

RUBI

GERMANS BOADA S.A. BARCELONA · SPAIN · Tel. 34 936 80 65 00 · E-mail: gboada@rubi.com
GERMANS BOADA S.A. MADRID · SPAIN · Tel. 34 914 99 48 63 E-mail: gboada.madrid@rubi.com
LUSARUBI Lda. · PORTUGAL · Tel. 351 231 947 550 E-mail: luserubi@rubi.com
RUBI FRANCE S.A.R.L. · FRANCE · Tel. 33 1 69 18 17 85 E-mail: rubifrance@rubi.com
RUBI TOOLS USA Inc. · U.S.A. · Toll Free: 1 305 715 9892 E-mail: rubitools.usa@rubi.com
RUBI DEUTSCHLAND GmbH · DEUTSCHLAND · Tel. 49 (0) 2159 814 49 29 E-mail: rubideutschland@rubi.com
RUBI BENELUX BV. · NEDERLAND · Tel. 31 (0) 76 57 29 200 E-mail: rubibenelux@rubi.com
SUZHOU RUBI TECHNOLOGIES Co.,Ltd · CHINA · 电话: 86 (0) 512 66 62 61 00 E-mail:rubitechnologies@rubi.com
RUBI UK LTD. · UNITED KINGDOM · Phone 44 (0) 1708559609 E-mail: rubiuk@rubi.com
RUBI POLSKA Sp. z o.o. · POLSKA · Tel. +48 (0) 226 44 51 61 E-mail: rubipolska@rubi.com
GERMANS BOADA S.A. · MERCATO ITALIANO · Tel. 800 788278 E-mail: commerciale@rubi.com
RUBI DANMARK · DANMARK · TEL. +45 4578-2435 E-mail: rubidanmark@rubi.com
RUBI ČESKÁ REPUBLIKA · ČESKÁ REPUBLIKA A SLOVENSKO · Tel. +420 602 118 020 · E-mail: rubiceskarepublika@rubi.com
RUBI SUOMI · FINLAND · Tel. +358 (0)9 2510 7400 E-mail: rubisuomi@rubi.com
RUBI MIDDLE EAST · UNITED ARAB EMIRATES · Tel. (971) 4.329.63.08 E-mail: rubimiddleeast@rubi.com
RUBI VENEZUELA · VENEZUELA · Tel. (58-212) 0416 6105401 / Tel. (58-212) 0414 3219433 E-mail: rubivenezuela@rubi.com
RUBI CHILE · CHILE · Tel. (56-2) 2 933 74 92 E-mail: rubichile@rubi.com
RUBI ROSSIA · ROSSIA · тел.: +7 9031533046 E-mail: rubirossia@rubi.com
RUBI CANADÁ · CANADA · Tel. 1866 872 7825 E-mail: rubicanada@rubi.com
RUBI HELLAS · GREECE · Tel/THA: +302102843907 E-mail: rubihellas@rubi.com
RUBI TÜRKIYE · TURKEY · Tel. (212) 237-2224 E-mail: rubiturkiye@rubi.com
RUBI MAROC · MOROCCO · Tel. +212 22.37.80.22 E-mail: rubimaroc@rubi.com
RUBI DE MEXICO, S.A. DE C.V. · MEXICO · Tel. 5255 5598-6500 / 6875 E-mail: atencioncl@rubi.com.mx



Ref: 91622

www.rubi.com